

The Light of Coral Springs 珊瑚泉之光

Chinese Baptist Church of Coral Springs 珊瑚泉華人浸信教會
ISSUE 40 期 April 四月 2016



◇ 經歷神營會 - 屈智華牧師	P. 2
◇ 經歷神退修會之見聞概述 - 陳可蘭	P. 3
◇ 遇見神 - 朱廣龍	P. 5
◇ 改變生命的禱告 - 李璋	P. 6
◇ 恩典的記號 - 左褚敏	P. 8
◇ 放手，讓神做神! - 汪君華	P. 10
◇ On Becoming a Grace Watcher - Betty Yiu	P. 12
◇ 鷓鴣天 ● 經歷神 - 王學英	P. 13
◇ Mei, I miss you - Ali Li	P. 14
◇ 主精兵裡的女勇士 - 施振雄	P. 15
◇ 耶穌基督的愛勝過一切 - 楊夏伊	P. 16

經歷神營會

屈智華牧師

教會今年主題是【心意更新，從心開始】，經文選自羅馬書十二章二節：『**不要效法這個世界，只要心意更新而變化...**』。我們如何達到這個目的呢？有些人認為多聽道、多上主日學便可達到，但這一切只增加頭腦上的知識，生命不一定有所改變。真正生命的改變是出自神。牧師不能改變你的生命，執事或主日學老師也不能改變你的生命，只有神才可以。舉例而言，保羅在未信主之前，他熟讀舊約聖經，並靠行律法博取神的歡心，生命未有真正的改變。後來在大馬色路上遇見神，生命有全然的改變。我們作基督徒，也盼望好像保羅遇見神，因而有生命的改變。有見及此，教會在年初舉行兩次經歷神營會，目的是要讓弟兄姊妹去經歷神。與此同時重整人生的目標，除掉一些攔阻經歷神的障礙。

整個經歷神營會的設計與一般的退修會不同，一般退修會以牧師講道為主，參與者只聽而未必需要作出回應，但經歷神營會的安排就有所不同，牧師只作短講，然後預留時間，讓參與者可以作個人默想、檢討生命、並清理一些攔阻我們去經歷神的障礙。

經歷神營會共分五個環節如下：

- 第一個環節的主題是贏取人生下半場，
- 第二是了解屬靈爭戰，
- 第三是作個棄罪的人，
- 第四是從束縛到自由，
- 第五是生活在勝利中。

感謝主！國語堂的經歷神營會有五十人出席，而粵語堂有八十四人出席，英文堂的經歷神營會將於四月三十日在教會舉行，請為英文部代禱，讓他們能經歷神，生命得著改變。我亦希望每一個信主的弟兄姊妹，最少參加一次我們的經歷神營會，讓我們一同經歷神，生命有所改變。

保羅說：『**若有人在基督裡，他就是新造的人，舊事已過都變成新的了。**』（哥林多後書 5：17）讓我們每一個的弟兄姊妹都成為新造的人！

經歷神退修會之見聞概述

陳可蘭

“經歷神退修會”概況

感謝神的祝福眷顧，讓珊瑚泉華人浸信教會由粵語組所舉辦的“經歷神退修會”於2016年2月20日（星期六）如期順利進行並完滿結束。讓與會的弟兄姐妹們（學員）都得著靈糧的餵養（真理的教導和造就）而邁向靈命復興和興旺教會的里程。

蒙神的眷顧和恩待，以及弟兄姐妹們的勉勵和支持，讓我這不配的人也有機會參與其中。

我於當天早上8：40到達教會時，已看見教會飯堂的餐桌上擺滿了各種中式和西式的早點以及豐富多樣的蔬果，等待著學員們的光臨。所預備的食物不但可口宜人，而且讓學員們吃得飽足，健康又開心。

誠然，乃是在神的家中，藉著神的豐盛的慈愛和真理的教導以及恩主的幫助和帶領，造就了眾多的，主動樂意委身的同工，辛勞付出的教會肢體，均能順從領導的安排，步調一致，同心協力使所做的善舉而得就緒。從而讓每個學員都懷著感恩之心，互愛之情，滿心歡喜的全程投入於致力慕道，仰望神國的氛圍中。

這次“經歷神退修會”的參加人數（學員）約有90人左右。由屈智華牧師擔任講員。他在證道時，由始至終運用其屬靈的恩賜，施展渾身解數，高舉至聖至尊的救主得勝之名，尊主為大，以榮耀神的慈愛恩典和大能的作為，並環繞著“心意更新，從心開始”的主題中心為準則，以復興珊瑚泉華人浸信教會之屬靈事工和造就會眾靈命的成

長。讓每個學員都懷著感恩之心，全神貫注，耐心聆聽，飢渴慕道，時而肅穆靜默，時而喜樂歡笑的，既祥和又溫馨的場景，讓每個學員都得著造就並收到立竿見影的果效。

例如：會後有眾多的學員都以感恩之心，主動爭取留步繼續事奉（收拾場地，打掃清潔等善後工作）並流露出發自內心的喜悅。

禱告，乃是向神傾心吐意的直接交通，從而與神建立良好而又親密的關係。也是領受父神的祝福和眷顧的機會。可見，禱告是何等的珍貴和重要。然而，在過去我禱告的時候，總未免會感到困惑，摸不著頭緒，甚至會懼怕和信心不足，而至妨礙了靈命的長進。

感謝神，藉著屈智華牧師對我們的教導和勉勵，讓我不再懼怕，並懂得要誠心信靠，全然交托，也要簡單扼要的堅持恆切的禱告和順服神的旨意，便蒙垂聽和應允。

至於向神認罪悔改之事，乃是敬畏父神，尊主為大，克己心和謙卑順服的決心和信心的體現。同時也能洗清罪孽，得以潔淨，蒙神喜悅和賜福。更重要的是能彰顯神的慈愛和權能。藉此榮耀和稱頌天父上帝和生命救主（耶穌）。

其實，以上所說的道理都是眾所周知的。只因我們都是罪人，又礙於面子和老我的關係，正所謂“崩口人忌崩口碗”，明知自己有罪，偏偏難以啓齒。以為不認有罪便是好人，但實質上是自欺欺人，繼續犯罪，得罪神。

但我們的天父是滿有慈愛和憐憫的，不但賜下獨生子（耶穌）降世為人，拯救罪人。而且藉著超然智慧和無比的慈愛以及聖靈的感動，讓屈智華牧師藉這次“經歷神退修會”的機會，以填寫表格的方式，羅列出世人都會冒犯得罪神和不蒙神喜悅的各種罪過。讓我們切實的知道何為罪。也認識到自己竟是滿身污穢，並活在黑暗中的罪人。同時也因著罪惡的捆綁而受盡苦難和試探的煎熬。藉著表格的填寫，便可以坦然無懼的心悅誠服的向神認罪悔改，並藉著耶穌為罪人得救而舍命所流的寶血，洗清我們的一切罪孽而得到潔淨，與神和好。將來在耶穌審判的日子裡能站立得住。

所以這次退修會我最大的得著就是可以放下“禱告為難”和“認罪悔改”這兩個沉重的包袱。為此，特獻上感恩。

為彰顯神的榮耀和權能做出回應，特為曾在本刊發表過的歌曲“十誡”（神愛的盟約）做以下適當的調整。（第二調）

十誡

神愛的盟約（第二調）

4/4

陳可蘭 作曲

- | | |
|---------------|----------------|
| 1. 不可有別神 | 6. 不可殺人 |
| 2. 不可制作, 事奉偶像 | 7. 不可姦淫 |
| 3. 不可輕慢神 | 8. 不可偷盜 |
| 4. 當守主日 | 9. 不可作假見證陷害人 |
| 5. 孝敬父母 | 10. 不可貪戀人一切所有的 |

| 3. 5 6 - - | 1̇. 7̇ 6 - - | 6 1̇ 2̇ 3̇ 1̇ 2̇ 5 3 | 6 - - |

不可有 別的神 不可制作事奉偶像

| 6. 1̇ 2̇ - - | 3̇. 2̇ 1̇ - - | 6. 1̇ 6 5 3. 5 6 5 | 3 - - |

不可輕慢神 當守主日孝敬父母

| 3. 5 6 6 1̇. 7̇ 6 6 | 5 6 5 2 3 - |

不可殺人 不可姦淫 不可偷盜

| 3. 5 6 6 1̇ 2̇ 1̇ | 6 1̇ 5 3 2 - |

不可作假見證 陷害人

| 3. 5 6 1̇ 2̇ 2̇ 3̇ | 2 - - | 6 5 6 1̇ - | 1 - - - |

不可貪戀人一切所有的



遇見神

朱廣龍

神在哪裡？
從前，
這是我的問號？
也是我對基督徒的挑戰，
其實，
在我的心中，
答案早已肯定，
神不存在！
今天，
我遇見了祂，
神的奇妙，
超越了我所有的想象，
祂安寨眾兒女在我身旁，
藉此，
福音的種子埋入了我剛硬的心中，
祂兒女愛的環繞，
聖靈心中親自的感動，
我成了祂的兒女，
我要宣告，
神是宇宙，世界的創造者，
當我閉目合十的時候，
我遇見祂，

打開祂話語的時候，
我遇見祂，
夜爛人靜的時候，
我遇見祂，
舉目觀看繁星月輪的時候，
我遇見祂，
時而心中充滿平安，
我知道，
祂已挪去我所有恐懼，
撫平了我一切創傷，
時而心潮澎湃，
我知道，
祂在挑旺我心中的火苗，
愛神，愛人更多，
不再孤獨，
不再懼怕，
無怨無悔，
因為，
我已找到了永恆的歸宿，
遇見了神，
和祂同在的美好時光。

改變生命的禱告

2016年2月14日主日分享

李瑋

詩篇 139 :23-24 “神啊，求你鑒察我，知道我的心思，試煉我，知道我的意念，看在我裡面有什麼惡行沒有，引導我走永生的道路。”

謝謝屈牧師的講道，和給我這個機會與大家分享。剛才牧師講道中提到聖經中《詩篇》的內容。我想藉這個機會分享神如何鑒察人心、什麼是我的心意、什麼是神的心意方面，我的個人體會。你們可能不知道，我是一個很容易抱怨的人，這一點我太太劉瑩可以作證。兩年前剛開始做馬太團契主席的時候，我自己心裡沒把握，第一，我自己確實不是一個成熟的基督徒；第二，在此之前，團契聚會和各項事工也沒有很規律地參加；第三，馬太團契當時面臨很多方方面面的挑戰，我不知道自己是否能夠擔當重任。這不是「虛心」，而是「心虛」。不是「謙卑」，而是「自卑」。當我承擔主席一職之後，忠華弟兄和我有一些想法，但在現實面前發現阻力很大。我們很快發現，開展工作經常捉襟見肘。具體表現在：查經沒有人願意帶，預查參與不積極，組織活動幫手太少，日程臨時變動很多，週五聚會不積極，遲到、早退的情況很常見，等等，我很快就陷入一種疲於奔命的狀態，在家庭關係上，因為團契服事上的時間佔用和同工問題，心情經常很糟糕，對太太態度不好，對小孩子也容易發脾氣，內心時常充滿苦毒。那時我的禱告內容，經常是為別人禱告，期望神能夠改變別人，熱心參與服事。看起來似乎禱告本身是沒有錯的，神

也允許我們做各樣的禱告。可是，在服事的過程中，神就逐漸提醒我，什麼是我的心思，什麼是神的心思。當我切切為別人禱告的時候，我實際上是借著禱告的名義在向神抱怨，我的內心深處，實際上是試圖通過神改變別人，而並非求神改變我自己。這是我自己暗藏的心思，也是經文中提到的「惡行」。

現在回想起來這是神讓我做的功課，祂逐漸讓我認識到，在服事別人的過程中，改變最大的應該是我自己。我開始逐漸調整我的禱告，從為別人，轉變成為自己禱告。生命的改變從內心開始。我開始用不一樣的眼光看待團契的不足，開始習慣用忍耐、豁達、包容、尊重的態度看待同工彼此的不同。遇有同工參與很少的情況，不是去抱怨，而是學習鼓勵參與或者自己承擔。神讓我發現，抱怨來源於以自我為中心，感覺我比別人做的多，感覺別人達不到我的標準，心理不平衡。我時常聽見內心有個聲音問我：你是在給別人定罪嗎？你站出來是要被人服事，還是要服事人？你是要自怨自憐，還是直面挑戰？心態的轉變帶來我對事工的態度變化。面對同樣的困難，我的解決方式也有所不同。我開始學習愛教會，愛團契，欣賞弟兄姐妹的付出，認識彼此配搭的重要。馬太團契的弟兄姐妹有個很大的好處，就是對於很多工作有自發的負擔，比如週日午餐準備，團契聚會時的食品準備，拘留所事工，聚會時聯繫福音朋友參與，和姐妹之間的關懷。其中很多工作是我很不勝任

的，比如和新人建立關係，打電話溝通，這是很不擅長、甚至有些反感去做的，可是神就把不同恩賜的人放在一起，互為肢體，共同成長。我相信這是神的心思。

神的心思不一定需要我們去揣測，神會在生命中給我們驗證。我舉幾個例子。在做團契主席的初期，廣龍弟兄特意打電話鼓勵我；在2015年教會退修會期間，Bonnie師母和英文團契的Michael弟兄在退修會最後一天的鼓勵；同樂執事因為身體原因很少參加週五的聚會，可是去年很偶然的一個機會，他對我說「我們一直在為你與團契禱告」。類似的例子很多，單獨看似是偶然，放在一起看，我相信是神心意的驗證，他看中我們的謙卑和擺上，並通過弟兄姐妹給予支援。從過去幾年教會來看，在教會缺少主任牧師的情況下，教會執事、工作人員，和各團契同工主動站出來走到前臺，在講道、教會財物管理、各團契活動安排和彼此扶持方面任勞任怨，並熱切為將來的主任牧師和教會的未來禱告。點滴的事情很多，親身經歷後給我在服事的過程中以莫大的鼓勵。這是神的心思。

我相信一個人生命的改變可以影響到他人。地上的時光如梭，在過去的幾年，路加團契更替了三任主席，而馬太團契還是原班人馬，看起來變化不大。可是如果仔細觀察，比較現在和以前的馬太團契，你會發現很大的不同，我們無論是在各小組聚會，團契禱告會、主日學參與，教會服事和活動參與，生活上的彼此關懷，還是弟兄姐妹在日常生活中尋求神的心意方面都有很大的成長，有不一樣的精神面貌。是的，我們還有很多需要改進的地方，但是我認為做為一個整體，大家在基

督裡逐漸長進成熟。這也是神的心思。

過去幾年我還學到的一個功課，就是：認識是容易的，可改變是困難的。我們做為基督徒，不應該是理論上、書本上、或是禮拜天的基督徒，而是生活中行出來的基督徒。我們的服事，也並非只侷限在教會和團契中。在自己的家庭關係、子女教育、工作場所、面對挑戰的態度，甚至在不為人見的地方，都應該是我們服事和榮耀神的場所。在服事過程中，改變不是一天發生，屬靈狀態也會有反復。我不小心還是會跌到，還是會抱怨，甚至落入試探。對我而言，服事中最大的挑戰，不是時間、精力、或者金錢上的付出，而是負罪感，具體而言，就是勸導別人的事情，自己卻屢次跌到。這不是耶穌基督反復警告法利賽人的假冒偽善嗎？可是神是信實的！祂藉著這些軟弱提醒我，救恩是多麼重要，我們除了依賴祂別無出路。我願意戴罪服事，求神改變我。我最近在讀聖經舊約《撒母耳記下》，其中提到大衛多次被掃羅追殺，卻蒙神保守，立為以色列王，戰無不勝。受了神的很多恩典、也願意依賴耶和華的大衛，還是會跌到，甚至犯重罪。可是他跌倒之後，願意認罪並痛悔，求神鑒察他的心。《路加福音》15:7 講到耶穌與罪人坐在一起的時候，說：“我告訴你們，一個罪人悔改，在天上也要這樣為他歡喜，較比為九十九個不用悔改的義人歡喜更大。”這難道不是神對所有世人的應許嗎？祝願我們每一位都有一顆謙卑服事、尋求神心意的心，也有一個堅固又活潑的屬靈生命，既防備罪惡的捆綁，也防備負罪感的捆綁。求神鑒察我們對待生活中的每一件事的態度，我們也用禱告彼此支援，讓自己的心思符合神的心思。你願意嗎？



恩典的記號

左褚敏

當我們查經查完《約書亞記》第五章關於神命令以色列人十二支派的祭司，各搬一塊石頭，立於約旦河中，以石為記，以紀念他們進入迦南應許之地的這段史實之後，亭竹老師提出了問題，要我們思考並回應：“神曾經在你生命中有些什麼作為呢？你用什麼方式來紀念神在你身上的作為？”

亭竹實在好有愛心，她鼓勵並引導我們思考的方向，並提示有的記號是有形的（如十字架），有的記號是無形的（如一段經文）。其實問題討論，是我最喜歡也最緊張的一部分。喜歡也享受別人生命的分享，而面對自己的生命時，卻因心中感動不明確，而不敢冒然開口，只能沉默以對。回到家中，這個問題仍然縈繞不去，我說：“主啊！我有什麼記號來紀念您在我身上的作為呢？”忽然心裡有一個很清晰的聲音說，“錄音帶！你的那些錄音帶呢？”我恍然而驚，對呀，我怎能把這一個明確的“記號”忘了呢？

在90年代中期，光盤的用途未在教會中廣泛地被利用，一般講道的記錄，特會的講座，牧者的教導，皆以卡式錄音帶為工具，藉著錄音帶，幫助我們熟悉了更多聖經的真理。有一天，我到紐約華埠的華僑福音廣播中心去訪友，看到那兒滿牆滿架的各種主題卡帶，（書卷類，福音類，人物志等）真是愛不釋手，心想，真不知何時才能把這些帶子聽完。由於常去華播借帶子，負責人梁主任就對我說：“你既然這麼喜歡聽我們的錄音帶，何不也來華播做義工，我們可以教你剪輯訪問帶。”我天生是個機器盲，對精密的機器，尤其有莫名的恐懼感，在華播同工耐性地指導下，倒也作成了幾個小小的專輯。有一天，梁主任說，他們預備把莊祖鯤牧師的福音短講（15分鐘）專輯放在網絡上，有文字，有聲音，加上我的破鑼嗓子說的前言（各位聽眾朋友）和後語（謝謝各位收聽）及背景音樂，作為20分鐘的節目，因此，我首先要將莊牧師短講



的內容逐字翻出，原以為15分鐘的內容，不需花太多時間便可完工，沒想到聽似簡單的一句話，必須反覆聽，方可一字無誤地忠實翻出，15分鐘的帶子，需要兩小時寫出來，我曾試過多次，總是不多不少，整整兩個小時。

又過了不久，梁主任告訴我，他們新的事工，就是開始把莊師母的十四課基要真理講座，放在網絡上作教材，好讓國內的信徒也得到造就，同樣地，我必須把每一卷90分鐘的內容，逐字翻出，以便同工打字，貼在網絡上，（神的安排真是奇妙，我那時因公受傷，摔裂了尾椎，在家休息了4個月，才得以全時間來做這件事。）


我開始聽第一課時，便如獲至寶，告訴梁主任，我願意完成此工作，他們也每每為此事工代禱，我每天在書桌前，揮汗執筆，那時的電腦軟體沒有現在這麼精準，能夠“以聲辨字”，我只能“土法煉鋼”，聽一句，寫一句，90分鐘的帶子實在很長，我也曾想試試，看能不能“濃縮”一點，但莊師母的教導緊湊扎實，根本無法增減一字，至此我完全的順服，逐字逐句的翻出來。後來負責打字的姐妹告訴我，一個90分鐘的錄音帶，大約包含了9000字的內容，

因此，寫到後來，我右手大拇指的關節，已僵硬到不能彎曲，但感謝主，在我回去上班之前，十四課的講章已如期上網，沒有耽延，（其中四課是由另兩位姐妹完成的）。這事之後，華播也因總部遷回香港和西岸，我在華播的服事方告一段落（時間大概是1998年左右），然而，神給我的回報，卻是一生受用不盡的。我現在已習慣於聽道或上網聽道時，自然地拿出紙筆，邊聽邊記，盡管聽眾和讀者都是自己，依然樂此不疲。

如今那十四卷原聲母帶和近千頁的手寫稿仍靜躺在書桌的抽屜里，有時我會拿出來復習一下，更覺神的話字字珠璣，有如精金般的寶貴。“神的話安定在天，絕不徒然返回。”我多麼盼望我們每一個神的兒女，都喜愛讀神的話語，以傳講神的話語為榮。

所以，親愛的弟兄姐妹，若我們再一次面對“你用什麼方式來紀念神在你身上的作為？”時，不要害怕，不要困惑，不要羞於作答，因為我們每人個與主耶穌相遇後，我們的生命必有改變（如走下桑樹的撒該）和成長（如深夜走訪主耶穌的尼哥底母），我們不但不可忘記祂的恩典，更要將祂的恩典顯明在我們身上，阿們！






放手，讓神做神！

汪君華

跟很多人一樣，1996年我來美國留學時，也是想著，拿到高等學歷、專業執照，將來回台灣發展可能前途無量，也許將來回到台大醫院有一天可以升到主任。我有我的計畫，可是神有祂的計畫。當年的冬令學生退修會，神藉著提摩太後書的經文讓我發現，我正在追求一條自己看為正的路，完全沒有考慮神是不是要我走這條路。於是在接下來的教會生活，我認真查考聖經，要明白甚麼是神要我當跑的路。那一年多，神在我心中生出另一種渴望，就是將來有孩子時，要為神國培養敬虔的後裔，越多越好，而且如果經濟許可，全職媽媽是最有永恆價值的選擇。1997年底我碩士快讀完時，我們覺得時候差不多了，再拖可能以後懷孕會很困難，現在懷孕畢業後正好孩子出生，順利進入人生另一個階段，不是最好嗎！我們開始計畫、禱告要懷孕。我有我的計畫，可是神有祂的計畫。原本以為生小孩這麼簡單的事是女人的本能，有什麼難呢！而且我身強體壯又年輕，健康得不得了。可是一年的努

力，甚至去看不孕症專科做治療，神並沒有回應，我總是愁眉苦臉，很沮喪，神怎麼不現在讓我懷孕，我的心志是要為神國培養敬虔的後裔，他怎麼不應允我的禱告呢？縱然我的心情很低落，那一年我對神的創造心生敬畏，原來很多的神蹟，我們看多了就說那是自然，其實生命的形成是神蹟，是神的創造，如果神沒有「說」，人再怎麼努力，再怎麼刺激細胞，還是沒有用，那一年我對自己的身分，也有進一步的認識，我本來並不怎麼喜愛神所定意的女性角色，總覺得不公平，但那一年，我認識到神賦予女性一個獨特且尊榮的角色，藉著懷孕生產這件看似平凡的事，神讓母親分享祂創造的奇妙可畏，我頭一次為身為女性感謝神。

原本以為功課學完了，神應該很快要回應我的禱告，沒想到一位我所關心的姊妹告訴我她又懷孕了，這位姊妹半年前意外懷孕時，怎麼勸就是一直想墮胎，後來去醫院準備墮胎時，檢查發現已經自然流產了。我心中非常痛苦，這個不聽神的話的人，



神還繼續祝福她，神怎麼這麼不公平。雖然我表面還是繼續服事參與教會，但是我的心中充滿了痛苦與苦毒，我埋怨神，我還記得那一年的感恩節聚餐，我們圍坐一圈，分享神的恩典，輪到我時，我第一句話是：今年沒有什麼好感恩的。第二年的等待，我流了很多很多眼淚，但感謝神那時學生團契中有一個夫妻小組，陪我一起哭一起禱告。在等待的過程當中，神打開我的眼睛，讓我看見領養小孩是一件很美的事，是神所喜悅的事，因此我也不再執著一定要自己生孩子。那一年雖然很難熬過，但我學習單單來尋求祂，學習以祂為樂，而不是為了要求任何祝福，我繼續相信祂說連父親都會拿好東西給兒女，更何況我們在天上的父呢！我把甚麼是好東西的決定權，交還給神，讓祂決定甚麼對我是好的。

既然畢業前一點動靜都沒有，我便面臨一個抉擇，繼續讀書，還是留在家裡，那年工作特別難找，於是我就申請旁邊一個學校的公共衛生專業，心裡盤算著，也許哪一天回去當主管，這個學位很有用，讀了一個學期，覺得興趣缺缺，很想放棄，因為

心中仍舊存著很強的使命感—為神培養敬虔的後裔。差不多同時，我也接下學生團契主席一職，在一次與教會師母討論團契聚會內容時，我把心中的掙扎與她分享：「我覺得沒有孩子留在家裡是一件很奇怪的事，人家會認為我不務正業。」但師母卻鼓勵我：「花時間親近神，研讀祂的話語，你不會後悔的。」因此我第二學期就辦休學，專心在教會團契的服事。神很奇妙的在我不去上學後，給我一個工作機會，是照顧一個ALS的病人，工作的時段完全不會影響到我團契教會的參與和服事，我只工作了10個月，就把當年因為敏舜讀博士班跟弟兄姊妹借的一萬元還清了，為什麼只工作10個月，因為我發現我懷孕了。

將近三年的禱告、等待並不長，但對任何一個等待中的人都是漫長、困惑、灰心甚至痛苦的，這三年，神把我拉靠近祂，我也更認識祂，我學習禱告是把自己緊握的東西放掉，依靠那位信實又良善的神，祂的旨意、計畫、時間是最完美的，因為祂本信實。



ON BECOMING A GRACE WATCHER

BETTY YIU

Our dearest friends, I hope this testimony finds you well, and I am sure you are, for the Lord keeps us, whether in life or death. But I need to share with you His amazing grace upon us these few months.

Paul had a stroke on December 23 of last year. He blacked out after taking a shower and laid on the bathroom floor for nine hours till I found him when I got home from work. A CT scan at the ER revealed massive bleeding in his brain. Two hospitals in Palm Beach County could not treat him, for his was an unusual case, something called an arteriovenous fistula in the brain. On the Christmas day, an ambulance roared through I-95 into Miami's Jackson Memorial Hospital. The next morning, at 6:00AM, Paul was rolled into surgery for 6 hours where the doctors drained the blood and clipped the veins and arteries that erupted. Mercy upon mercy, Paul had pulled through the brain surgery with flying colors. We later learned that the neurosurgeon was a brilliant surgeon visiting from Tampa and who left as soon as he finished Paul's surgery. Providential!

For the following two months, Paul battled with infections (blood, intestine, urinary tract), pneumonia, and severe blood clots (for which he was re-admitted to the hospital for a catheter to be put in his two very swollen legs to dissolve the clots.). Our family doctor, upon seeing Paul's report, kept saying, "What a story!" On this I must correct, "What a miracle!"

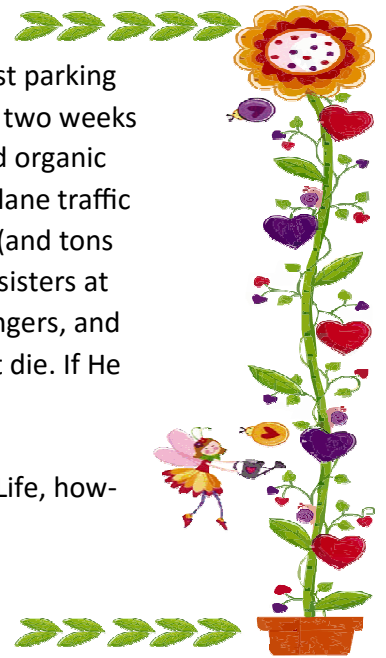
So, we received a surprisingly big Christmas gift. Of course Paul has gone through a lot. Now he is 100% mobile, with no loss of motor or cognitive skills. His blood count is back to normal, and his weight has improved. (He lost 20 lbs.). Tuesdays and Thursdays he even drives to the physical therapy center for an hour of exercises to strengthen his legs and balance. The amazing recovery is not due to Paul's being a fighter by nature. In the hospitals, he would holler whenever pain overtook him, "Heaven is not like this!!" Then a home care therapist (who is a Christian) would demand this reluctant patient, "In the name of Jesus, promise you would do the exercise!"

So, I must attribute every bit of improvement to God's saving grace. Paul was pushed along by torrents of angels, doctors, nurses, therapists, nurses aids, parking lot attendants, and, indeed, brothers and sisters who flooded us with care and prayers! In the end, Paul would muse, "Truly this is not heaven, but this is the next best thing!"



And throughout his ordeal, I have become a Grace watcher. Grace: like finding the last parking spot in an already filled hospital parking lot; like enjoying free meals and lodgings for two weeks in Miami from a sister; pickups from and to the Jackson Memorial hospital; soups and organic stuff. Grace: like flying through the slow lane on our way to Miami while the express lane traffic only inched along beside. Grace: like having our master bedroom moved downstairs (and tons of books upstairs) by a troop of Christian soldiers. Grace: like talking to brothers and sisters at length and knowing them for the first time; like receiving encouragements from strangers, and giving the same in return. Grace: like stubbornly telling Paul, "Don't holler. You won't die. If He would want you, He would have taken you already!"

So, as Paul is getting back to teach this summer, I am looking forward to retirement. Life, however, is not going back to normal again, having been touched by the Hand of God.



鷓鴣天 ● 經歷神

王學英

子夜聞聲夢半醒，
白衣巡視步輕輕。
朦朧卻見耶穌影，
錯把湘江當碣城。
風淒冽，葉飄零。
床頭輾轉到天明，
天涯海角迤南遠，
夢里神予恩友情。

哥林多前書10:13 “你們所遇見的試探，無非是人所能受的；神是信實的，必不叫你們受試探於所能受的；在受試探的時候，總要給你們開一條出路，叫你們能忍受得住。”

出埃及 15:23-27 “從瑪拉的苦水變甜到以琳的綠洲。”

仔細品讀聖經所記歷史，幫助我明白一個重要的道理：信神的人，受神引導而生活的人，生活中常常也會經歷苦難和憂患。這就是神的智慧表現，在我品嚐時，滋味又苦又甜。從某種意義上苦難就是“神學院”，培養了我們有屬靈的特質，如果與神共同度過每一天，那些苦難就轉變成我們屬靈的產業。因為那里有屬靈湧流的活水，有屬天生命的光彩。願神的恩福賜予我和我的家人。



Mei, I miss you

Ali Li

“Who is Mei?” I asked Ms. Cathy during a conversation taking place over dinner.

“Hi Mei,” was the dialogue a few days later while talking on the phone with Mei, consulting her on how to master makeup. I had A LOT of acne, and to this day, I deal with “diminished” but existing acne.

All the conversations I had with Mei spelled out with hope. I didn’t like the reflection that mirrored the raw me when I stood before a mirror... All I would see was a face infected with acne. Instead of perceiving people looking past my flaws and just admiring me just as I was whenever I had conversations with people, I would imagine and implant the Devil’s lies by telling myself that ALL that they saw when I talked to them was my face full of zits... nothing else. The makeup consultation turned into a skincare consultation when Mei was successful in the cosmetic field. Mei would give me consultation and skin products to use before I could even do makeup. She always would tell me, “Ali, it’s only the inner beauty that counts, not the outside,” and then she affirmed that I was beautiful. I really was comforted when she said that. Sometimes we need to believe in our own preaching, not just in the head knowledge. And time and time again, I will preach this truth to myself. This is one of many ways she has impacted my life. As I am explaining this particular context, this verse pops into my head: “If you look for me wholeheartedly, you will find me” (Jeremiah 29:13). Not only because my face got better on so many levels following her skincare advice, but it also helped spread truth to my self-image distortions. Distortions that caused sadness and most of all, hopelessness. But truth provides HOPE.

Also, Mei shined and pointed glory to God during my low points, one being the separation of my elementary school friend and coworker. And spread reconciliation to this. Praise God too!

I introduced my friend Michelle to my after-

care job at an elementary school. All was well until we got placed in the same classroom to supervise ten children in the Pre-K (five kids) and kindergarten (five kids). We had extremely different ways of disciplining them. I was the strict, ruler-on-her-hand type teacher and borderline scolding type, and my friend Michelle was the hippie, relaxed, rarely disciplining but the righteous type for rearing kids. I had the final say to everything since I worked there the longest. As a result, she grew really resentful of our differing ways. I had also blown up and overreacted after two months working, saying and exchanging some really harsh words with her and especially commenting on her relationship with Christ, because she didn’t show up to the hangout I planned (she forgot). Needless to say, she cut ties with me and stopped being my friend. It became incredibly awkward because I still saw her every day during work. Our conversations would only amount to, “Pass the wipes,” or “Here’s your walkie.” Soon, my lack of maturity and erroneous habits at work and poor performance caused me to be transferred to a different department, leaving my coworker in charge of the Pre-K and kindergarten group. Silent treatments and cold shoulders from this ex-friend were all I got. There was even one incident where I made a huge error in my work, and she exposed me and ratted me out to our employer, which led to being reprimanded from the boss at the time. Left feeling insecure and depressed, I decided to phone Mei to shed light on this situation.

Mei’s response? “You should ask this Christian sister for FORGIVENESS for what you’ve done.”

“But WHY?” I asked.

Mei replied, “From what you told me, you regret those very harsh words that you said to her and the judgement you thrust upon her. Because God forgave us for our sins, he died on the cross and fulfilled it all. Don’t you see the grand lens in your situation? She is Christian, and you are Christian. Reconciliation

is second nature, ya know.”

“So how do I go about this?” I asked.

“Write her a card, and complement that with a small gift,” she offered.

“Yes,” chimed Ms. Cathy also. Ms. Cathy, Mei’s dear friend and caretaker, had been transporting Mei to one of many hospitals for Mei’s cancer treatment at the time. This was when I realized that my whole entire conversation with this struggle was being broadcasted. Oh boy.

“PFFFFT...okay, okay, okay J” I replied. “I will do it.”

I continued along with the reconciliation process handing over the letter I’d written for her. There was a period of silence afterwards, which continued for several months. Meanwhile, I would touch base with Mei, saying, “I haven’t heard from her... it looks like she’s just moved on and is in her new season of life.” To this, Mei reassured me with, “It’s okay Ali, you did your part; what’s done is done.” Then, I finally allowed closure in my life and told myself, “Michelle

and I aren’t friends anymore, and that’s okay.”

Fast forward to July 2015. I’d already received news that I had been fired in the workplace and I was devastated and heartbroken—and that was just an understatement. A month later, this very friend reached out to me via text. A complicated and intense chain of texts occurred because of my once-again caustic tongue and thoughts, and after a long while, the conflict had abated, and we finally ended on good terms and restored our friendship.

“Mei, Mei, I’m friends with Michelle again,” I said giddily.

“Oh how great! Wow! Wow Ali.” Mei replied, while her expiration date was nearing—she had only a few months left to live.

Mei continued with, “Thank you for sharing this info with me.”

Mei, honestly, even if this friendship hadn’t worked out, you’ve touched my life, thank you.

Mei, I miss you, I can’t wait to meet you again in heaven.



主精兵裡的女勇士

施振雄

消息傳來，我們教會中一位與癌魔作戰多時的親愛姐妹黃美英已於數天前，蒙主呼召，返回天家。說起本人與這位女勇士相處時間並不多，數年來，也只是每禮拜日淺淡數語，因她也是我太太好友，也以此特殊友情關係，內人也因此找我寫上一點懷念之情。在她與癌魔搏鬥之前，數年下來，也曾為我們教會做過令人和主基督都喜悅的事工，展現了不少傳奇讓人讚嘆，去年當她精神稍好時的一篇英文演詞，不是已感動不少主內弟兄姊妹嗎？最後她已守著我們永生主賜她的道，也藉著主的愛而戰勝一切，現時她也得到了眾天使和天軍吹奏著凱歌而榮歸天家，安息主懷抱。美英姐妹已做了一個令我們感到堅強的好榜樣，我們深信主的生命冊上，早已有她的名字，我們在懷念這一位屬靈女勇士的時候，可否請各位弟兄姊妹，同為她與我們暫時的分開而切切同心合意禱告，懇求主賜福她家中各親人，也增添我們屬靈力量和信心，使與主同行的道更暢通無阻，使屬靈之戰鬥從勝利走向更勝利，美英姐妹可主內安息了。

耶穌基督的愛勝過一切

— 與黃美英姐妹在一起的最後日子

楊夏伊 Kathy Yang

我跟黃美英 (Mei Wong) 姐妹相識於 2002 年，過去 14 年來有很深的友誼和難忘的過往。在她短短 53 年半的生命當中，活出了不一樣的人生：愛神，愛人，大氣，溫柔，包容。從未見過她發過脾氣，甚至連大聲說話都不曾有過。每一個跟她做朋友的人，多多少少都得到過她的照顧，無論比她年長還是年輕。

2 月 15 日我跟月華姐妹接到思彤姐妹的邀請去她家禱告，當日得知美英姐妹腹部的癌細胞又重新回到了肝部，感覺到了情況的危急，我們遂決定暫放下原計劃趕往 Coral Springs 醫院看望她，從此開始了我個人預備的旅程。其時她的身體已經感覺很疼痛了，但仍十分關切的對我說：“我知道妳現在工作的花店要很有創意。”我說是，就是美心老師介紹的那家花店。她接著說：“我知道妳有經濟上的壓力，但是我相信是暫時的，神的恩典夠用，不要與人比較，妳要比就跟我比吧。”我聽後眼淚奪眶而出，告訴她神已經醫治了我。我流淚給她讀了哥林多後書和荒漠甘泉，並告訴她在我最低谷的時候，就是這些經文和屬靈文章給了我莫大的安慰，在流淚谷，神攙扶我從最底層慢慢站立了起來，妳一定要堅強啊！哥林多後書 1:3-7：“願頌讚歸與我們的主耶穌基督的父神，就是發慈悲的父，賜各樣安慰的

神。我們在一切患難中，他就安慰我們，叫我們能用神所賜的安慰去安慰那遭各樣患難的人。我們既多受基督的苦楚，就靠基督多得安慰。我們受患難呢，是為叫你們得安慰，得拯救；我們得安慰呢，也是為叫你們得安慰；這安慰能叫你們忍受我們所受的那樣苦楚。我們為你們所存的盼望是確定的，因為知道你們既是同受苦楚，也必同得安慰。”《荒漠甘泉》1/11，經文：以賽亞書 40:1“你們的神說，你們要安慰，安慰我的百姓。”世上充滿了需要安慰的人，可是如果你要做一個安慰使者，你自己必須受過訓練，否則不足勝任。這種訓練的代價極大；因為，你必須親身嘗過那種使人流淚流血的苦楚。這樣，你自己的生活就會變成一間病房，在那裡你可以學習安慰的藝術。你自己必須先受傷，當那位大醫師替你洗滌、消毒、抹膏、包紮創傷的時候，你就可學習初步的救護。你是不是正在希奇，為甚麼你目前會經過一陣特別的憂愁？等到十年以後，你才會明白。那時候你會遇見許多人受你從前所嘗過的痛苦。你可以見證你從前怎樣和他們同病、怎樣得著醫治；把病情說明了，照著神從前包紮你的方法敷上一點止痛油。那時候，你會明白為甚麼你從前受這許多的苦楚，你也會感謝神所給你的訓練和替你預先儲蓄在你生命中的經歷。—選。神安慰我們，不是要我們享受安慰，乃

是要我們作安慰使者。—— 喬懷德 (Dr. Jowett)

從那日起我每晚為美英姐妹禱告，祈求神行神蹟醫治她，並用大能的手托住她。同時也為自己禱告：不要找任何的藉口，盡可能的多去看她，免得留下遺憾。以前在月蘭姐妹和 Linus 牧師病重時，當時只聽說他們受病痛的折磨，不方便探訪。在他們彌留之際，並未主動聯絡與詢問月華姐妹和 Bonnie 師母，覺得不方便去打擾她們，只是單方面等待著她們的通知。在跟弟兄姐妹一起去看望他們後不久，他們便回到了天家，那段時間我傷心不已，留下了深深的遺憾……。去看美英姐妹卻截然不同，我牢記了以前的教訓，只有一次因不確定雞湯裡是否可以放當歸而打過一次電話給她以外，其它次數都是不請自到。她也從不介意我們經常去看望她。在我跟月華姐妹一起多次探望美英姐妹的過程當中，她都主動開口讓我們為她禱告，我們緊握她的手為她禱告：不要懼怕，要牢牢抓住神的應許，祂應許永不離開我們，祂絕不會撇下我們不管。其先生 Eric 雖聽不懂國語，也一起跟我們禱告，一起說阿們！幾天後我跟月華姐妹又去探訪她，問她想吃什麼，她說想喝蘋果無花果水，我說好，沒問題，我煮好後就拿給妳。她馬上又說，妳買了東西後把收據給我，我付錢給妳。我說妳什麼都不用想，只要妳想吃的東西是我可以做的，我一定帶給妳。要知道她患病兩年半以來，無法工作，保險公司支付的生活費也並不優厚，在她人生的最後時刻仍然為他人著想，懂得感恩，每次探望她後，在離開前她必跟我們說“謝謝”，讓我十分感動。

在我單獨或跟弟兄姐妹探望美英姐妹 10 次的時間裡，受到病痛折磨，在生命倒數計的時刻，堅強的她從未掉過一滴眼淚，反而在深感神的大愛和恩典時卻常常流淚。通過冠雯姐妹得知美英姐妹不久要轉到邁阿密醫院時，我馬上把消息告知了馬太團契微信群，得到了弟兄姐妹們積極的回應，表示在她離開前要去一起去看她，後來在馬太團契主席忠華和副主席李瑋弟兄的安排下，我們一行由明惠、思彤、劉瑩、王珍和在 Coral Springs 醫院工作的心雨姐妹代替馬太團契一起去看望了她，並送去了鮮花。心雨姐妹在當班時也時常去探望她，並跟她一起禱告。姐妹們為她唱了詩歌《最知心的朋友》，並拉著她的手圍成一個圈為她禱告。離開醫院後，大家仍依依不捨，到了停車場，思彤姐妹又提議我們手拉手再次流淚恒切地為美英姐妹禱告。

第一次到邁阿密醫院探訪美英姐妹，是由月華姐妹開車，隨行的有屈智華牧師和亭竹姐妹，並偶遇了 Eddie 執事和 Connie 姐妹，我們每人分別握著她的手為她禱告，並由亭竹姐妹帶領我們為她同唱《你的愛不離不棄》。而月華姐妹還特意帶去了她最愛的蘋果無花果水，但她喝東西嘔吐的現象比先前更甚了。知道情況越發的嚴重，我便通知了我們以前的好友陳雲燕姐妹和在 2014 年來自母會跟我一起去 Gainesville 醫院看望美英姐妹的戴美雲姐妹 (Evangeline Te)，她們兩位分別帶去了雞湯和蘭花去看望了她，並跟她有短暫的交流。第二次是跟 Afonso 和 Audrey 夫婦一同去的，這是我跟她最後的交流，當時其先生陪伴在側，我於是用

英文說：Be strong, God always with you, He loves you, we love you! (要堅強，神永遠跟你在一起，祂愛妳，我們也愛妳!) 她最後跟我說的一句話是：謝謝妳啊，夏伊。我說不用謝我，要感謝神，我們一切的愛都出自於祂！第三次，也就是美英姐妹回天家的前兩天，主日崇拜結束後，跟馬太團契的忠華、廣龍弟兄、明惠和少靖姐妹一起去的，是由忠華弟兄親自通過電郵以及微信的方式通知並組織的。我們為她獻唱了詩歌《你的愛不離不棄》，《親愛耶穌》和《主，我願單屬你》。並一一拉著她的手跟她說話，明惠姐妹代表我們為她做了禱告；而忠華弟兄則為她讀了詩篇 23 篇。感謝神！後來美心老師告訴我，她均聽到了我們說話和禱告。

美英姐妹在插花藝術上有其獨到的天賦和恩賜，簡單、時尚，清雅。在月蘭姐妹回天家後，她自己的工作也越加繁忙，因此她特意請來余美心老師免費教我們插花，美心老師也因此得福成為了神的兒女。非常感謝我的啓蒙老師——余美心老師，謝謝神把她帶到了我們教會。如今姐妹們的花藝突飛猛進，均能獨自擔當為神獻花的事工。感謝神！也感謝美英姐妹的辛勤付出以及多年來為神獻花事工的奉獻。願神記念她！

特此感謝以下送我們去邁阿密醫院探望美英姐妹的弟兄姐妹們：Afonso 和 Audrey 夫婦，忠華弟兄，月華和明惠姐妹。

約伯記 23:10 “祂試煉我之後，我必如精金。” 在美英姐妹回天家的這段時間裏，我的心情一直比較平靜，也沒有特別

的悲傷情緒，這源於我之前的預備以及對她多次的探望，讓我有從神而來的平安，沒有留下任何的遺憾。直到追思會的到來，我的情緒才有些許的起伏和輕度的落淚。我知道她去的地方好得無比！我們在地上都只是暫時的，將來我們都要離開，返回天家與主內肢體一起得神的榮耀。現在美英姐妹可以跟 Linus 牧師以及詩班的 Winnie 和月蘭姐妹相見了。美英姐妹的離開對我的觸動也是巨大的，讓我頓感時間不夠用，也讓我很認真的思考神為何讓我存留在世上，我應該以怎樣的行動活出神的樣式？我不會再為一些無為的事情煩惱，把眼睛單單定睛在主耶穌身上。主耶穌一再提醒我們：末世必有假教師出現，魔鬼像吼叫的獅子，到處尋找可吞吃的人。讓我們運用神賜給我們的智慧，好好的儆醒。詩篇 46:10a “你們要休息（安靜），要知道我是神！” 經過了血與火的洗禮，感謝神讓我學會了安靜的功課。任何的艱難困苦，任何的逼迫攻擊都不能讓我與神的愛隔絕，任何環境都不能動搖我定意跟隨主耶穌的決心。任何的罪再也不能轄制和綑綁我，更沒有任何有價值的東西能夠從我身邊拿走從耶穌基督而來的喜樂！因祂是無價之寶！如果說以前我沒有真正的付諸行動，現在是時候了：持守聖經真理，謙卑溫和的對待每一個人，不輕易發怒。特別是應該主動關心平時不熟悉的肢體，把神的愛帶給自己平時忽略的人，才是真正的愛神！

最後，我願以我寫給週三國語查經班弟兄姊妹的信（有改動）做為文章的結束：弟兄姐妹平安！2016 年是我來到美國的第 16 個年頭，想想過去走過的道路，虛度了很多的年華，一切的過往都是

浮華，惟一得到的就是我們的至寶——主耶穌基督。因著神的恩典，我從無知到成熟，從自憐到順服，從憂鬱到喜樂，從擔心到平安，從苦毒到釋放，從破碎到重建，從軟弱到剛強，從魔鬼的試探到經歷神的試煉。在這艱難的路程當中，神一刻也沒離開過我。感謝祂的同在、保護和順境中的恩典以及逆境中的試煉，感謝弟兄姐妹的關心，愛護和禱告。也謝謝我的禱告良伴——月華姐妹給我的鼓勵：“神給我們工作，我們感恩，拿走我們也感恩。”因為：“…賞賜的是耶和華，收取的也是耶和華…”（約伯記 1:21）我願意再次重複我的心誌：為主而活，靠主剛強，靠主喜樂！願神祝福祂的國度和子民！



The Light of Coral Springs

Issue 40

Published in April, 2016

Established in July, 2005

珊瑚泉之光

第四十期

二零一六年四月出版

二零零五年七月創刊

Publisher: Chinese Baptist Church of Coral Springs

Issuer: Pastor Chiver Wat

Editor-in-Chief: Guanglong Zhu

Design: Jamie See

Editors: Kathy Yang, Connie Au, CK Chou

Typing: Kathy Yang, Yingzi Qin

出版：珊瑚泉華人浸信教會

發行：屈智華牧師

主編：朱廣龍

美編：施冠雯

編輯：楊夏伊、馬如蝶、周重光

打字：楊夏伊、秦英姿

稿例

◎本刊歡迎投稿，內容以靈修、分享、見證、新事物介紹、生活隨筆、詩詞等等為主。

◎本刊乃季刊，一年出版四期。如有意投稿者，請隨時將稿件交予出版部同工。

◎交稿形式：

電子郵件：如懂得打中文字者，可將稿件以

Word 檔案形式寄給朱廣龍弟兄：

guanglongzhu@yahoo.com

手寫：黑筆寫在原稿紙上。

錄音：將信息內容錄下，將有專人幫助編寫。

◎出版部保留刪改以及刊登權。

Guidelines for articles

◎The Light of Coral Springs is a place for our brothers and sisters to communicate through written words. We therefore welcome your articles, including : devotion, sharing, testimony, daily thoughts, poems and so on. In order to encourage a greater variety of contribution.

◎The Light of Coral Springs will be published every quarter for 4 issues a year. Please submit your article at anytime.

◎Please type your article on Microsoft Word and E-mail to brother Guanglong Zhu : guanglongzhu@yahoo.com

◎The Publication Department reserves the rights to edit and publish articles.